

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«ДОНБАСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»

ГОРЛІВСЬКИЙ ІНСТИТУТ ІНОЗЕМНИХ МОВ

ВИСНОВКИ
ЕКСПЕРТНОЇ КОМІСІЇ
ПРО ПІДСУМКИ ПЕРВИННОЇ АКРЕДИТАЦІЙНОЇ ЕКСПЕРТИЗИ
ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ
«РОМАНСЬКІ СТУДІЇ: ЛІНГВІСТИКА, ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО,
ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО»
ГАЛУЗІ ЗНАНЬ 03 ГУМАНІТАРНІ НАУКИ
ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ 035 ФІЛОЛОГІЯ РОМАНСЬКІ МОВИ ТА
ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО)
ЗА ДРУГИМ (МАГІСТЕРСЬКИМ) РІВНЕМ
У ДЕРЖАВНОМУ ВИЩОМУ НАВЧАЛЬНОМУ ЗАКЛАДІ
«ДОНБАСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»
ГОРЛІВСЬКИЙ ІНСТИТУТ ІНОЗЕМНИХ МОВ

БАХМУТ – 2018

Голова експертної комісії



– Черкашина Т.Ю.

**ВИСНОВКИ
ЕКСПЕРТНОЇ КОМІСІЇ
ПРО ПІДСУМКИ ПЕРВИННОЇ АКРЕДИТАЦІЙНОЇ ЕКСПЕРТИЗИ
ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ
«РОМАНСЬКІ СТУДІЇ: ЛІНГВІСТИКА, ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО,
ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО»
ГАЛУЗІ ЗНАНЬ 03 ГУМАНІТАРНІ НАУКИ
ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ 035 ФІЛОЛОГІЯ РОМАНСЬКІ МОВИ ТА
ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО)
ЗА ДРУГИМ (МАГІСТЕРСЬКИМ) РІВНЕМ
У ДЕРЖАВНОМУ ВИЩОМУ НАВЧАЛЬНОМУ ЗАКЛАДІ
«ДОНБАСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»
ГОРЛІВСЬКИЙ ІНСТИТУТ ІНОЗЕМНИХ МОВ**

Відповідно до підпункту 20 пункту 2 розділу XV «Прикінцеві та перехідні положення» Закону України «Про вищу освіту» та пункту 4 Положення про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 9 серпня 2001 р. №978 «Про затвердження Положення про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах» та наказу Міністерства освіти і науки України від «6» грудня 2018 р. № 2466-л, з метою проведення акредитаційної експертизи освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» у Горлівському інституті іноземних мов Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» експертна комісія у складі:

Голови комісії:

Черкашиної Тетяни Юріївни – доктора філологічних наук, доцента, завідувача кафедри романської філології та перекладу Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна.

Члена комісії:

Гулей Марини Дмитрівни – кандидата філологічних наук, доцента, доцента кафедри романської і новогрецької філології та перекладу Київського національного лінгвістичного університету

у період з 12 грудня по 14 грудня 2018 р. включно розглянула подані матеріали та провела первинну акредитаційну експертизу у Горлівському інституті іноземних мов Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет», пов'язану з підготовкою фахівців за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика,

Голова експертної комісії

Черкашина Т.Ю.

літературознавство, перекладознавство» зі спеціальності 035 Філологія за другим (магістерським) рівнем вищої освіти:

Експертиза проведена за такими напрямками:

- 1) підтвердження достовірності інформації, поданої до Міністерства освіти і науки України Горлівським інститутом іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» у зв'язку з первинною акредитацією освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство»;
- 2) підтвердження відповідності встановленим законодавством вимогам щодо якісного кадрового складу, що забезпечує підготовку фахівців даного напрямку, наукової та професійної активності професорсько-викладацького персоналу, дотримання чисельності студентів на одного викладача, рівня науково-дослідної діяльності випускової кафедри;
- 3) підтвердження відповідності освітньої діяльності Горлівського інституту іноземних мов Донбаського державного педагогічного університету державним вимогам щодо якості підготовки студентів за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство».
- 4) повнота навчально-методичного забезпечення спеціальності, навчальної документації, рівень забезпеченості інформативними та науковими джерелами, використання комп'ютерних та інноваційних технологій;
- 5) відповідність технологічним вимогам матеріально-технічного та інформаційного забезпечення підготовки студентів другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство».

При проведенні експертизи встановлено:

1. НАЯВНІСТЬ ОСНОВНИХ ЗАСНОВНИЦЬКИХ ДОКУМЕНТІВ

Експертна комісія засвідчує, що ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» має:

– витяг ВО № 00017-001701 з Єдиної державної електронної бази з питань освіти щодо здійснення освітньої діяльності закладу освіти у сфері вищої освіти.

Ліцензований обсяг прийому зі спеціальності 035 Філологія – 100 осіб, у тому числі за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство»: денна форма – 10 осіб, заочна форма – 5 осіб.

Комісія засвідчує, що ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» має такі установчі і реєстраційні документи:

Голова експертної комісії

Черкашина Т.Ю.

- наказ Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 30.12.2011 р. № 1600 «Про утворення державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет»;
- наказ Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 21.02.2012 р. № 205 «Щодо внесення змін до пункту 1 наказу Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 30.12.2011 № 1600»;
- наказ Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 05.07.2012 р. № 785 «Про внесення змін до наказу Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 30.12.2011 № 1600»;
- наказ Міністерства освіти і науки України від 31.10.2014 р. № 1242 «Про організацію освітнього процесу у відокремленому структурному підрозділі «Горлівський інститут іноземних мов» державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет»;
- наказ Міністерства освіти і науки України від 28.10.2015 р. № 1117 «Про внесення змін до наказу Міністерства освіти і науки України від 31.10.2014 № 1242»;
- витяг з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб – підприємців та громадських формувань – Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» – (ААВ № 469123 від 07.05.2012 р.);
- довідку з єдиного державного реєстру підприємств та організацій України (ЄДРПОУ) Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» (АБ № 454274 від 08.05.2012 р.)
- Наказ МОН № 130 від 30.01.17 р. «Про затвердження статуту Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет»;
- Статут Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» (нова редакція). Погоджено Конференцією трудового колективу Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» 22.10. 15 р. протокол № 1;
- Положення про Горлівський інститут іноземних мов Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» (нова редакція) Прийнято Вченою радою Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «ДДПУ» від 26.04.2017 р. протокол № 10;

Висновок: експертна комісія констатує, що оригінали усіх засновницьких документів, достовірність інформації акредитаційної справи, поданої до Міністерства освіти і науки України ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», перевірена на підставі оригіналів відповідних документів.

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

2. ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА ДВНЗ «ДОНБАСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ» ТА ЙОГО ВІДОКРЕМЛЕНОГО СТРУКТУРНОГО ПІДРОЗДІЛУ ГОРЛІВСЬКОГО ІНСТИТУТУ ІНОЗЕМНИХ МОВ

Державний вищий навчальний заклад «Донбаський державний педагогічний університет» утворено на базі Слов'янського державного педагогічного університету та Горлівського державного педагогічного інституту іноземних мов шляхом їх реорганізації на виконання розпорядження Кабінету Міністрів України «Про реорганізацію деяких вищих навчальних закладів» від 12.10.2011 р. № 992-р, наказу Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 30.12.2011 р. № 1600 «Про утворення державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» зі змінами, внесеними наказами Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 21.02.2012 р. № 205, від 05.07.2012 р. № 785. Ректор – доктор педагогічних наук, професор Світлана Олександрівна Омельченко (очолює ДДПУ з 2012 р., повторно обрана на посаду у грудні 2017 р., наказ МОН України на призначення на посаду ректора від 01.03.2018 р., № 81-К).

Державний вищий навчальний заклад «Донбаський державний педагогічний університет» відповідно до рішення АК від 29.11.2012 р. (протокол № 99), наказ МОНмолодьспорт України від 06.12.2012 № 2688л, визнано акредитованим за IV (четвертим) рівнем акредитації.

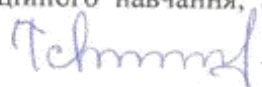
Державний вищий навчальний заклад «Донбаський державний педагогічний університет» став правонаступником прав, майна та обов'язків Слов'янського державного педагогічного університету і Горлівського державного педагогічного інституту іноземних мов та продовжує розвиток, спираючись у своїй діяльності на здобутки зазначених вище навчальних закладів.

Станом на 12.12.2018 р. у структурі базового ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» функціонують:

- 7 факультетів: фізико-математичний; філологічний; спеціальної освіти; психології, економіки та управління; початкової, технологічної та професійної освіти; педагогічний; фізичного виховання;
- 30 кафедр, з них 16 – випускових, на яких працюють 303 викладача, серед яких: 291 штатних науково-педагогічних працівника, з них: 33 доктора наук, 26 професорів, 212 кандидатів наук, 155 доцентів. Середній вік штатних працівників з науковими ступенями та вченими званнями становить: для докторів наук – 55,7 років, кандидатів наук – 46,8 років.

До структури університету також входять навчально-методичний відділ, підрозділ ліцензування, акредитації та підвищення кваліфікації; підрозділ моніторингу якості вищої освіти; підрозділ з організації виховної роботи студентів; відділ сприяння працевлаштуванню студентів, випускників та профорієнтації; центр дистанційного навчання; аспірантура; бібліотека,

Голова експертної комісії

 Черкашина Т.Ю.

ресурсний центр; відділ кадрів, бухгалтерія, підрозділ адміністративно-господарської роботи.

Підготовка здобувачів вищої освіти в базовому ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» здійснюється:

- за освітнім рівнем бакалавр – за 16 напрямами (за новим переліком за 14 спеціальностями, з них «Середня освіта» – з 8 предметними спеціальностями);
- за освітнім рівнем магістр – за 15 напрямами (за новим переліком за 12 спеціальностями, з них «Середня освіта» – з 7 предметними спеціальностями);
- за третім (освітньо-науковим) рівнем – за 15 напрямами (за новим переліком – за 9 спеціальностями).

Освітніх програм на бакалаврському рівні – 22; на магістерському рівні – 19; на освітньо-науковому рівні – 10.

Сукупний ліцензований обсяг прийому здобувачів вищої освіти в базовому ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» становить 3225 осіб (зокрема: бакалаврів – 2200 осіб; магістрів – 1025 осіб). Ліцензований обсяг прийому здобувачів за третім (освітньо-науковим) рівнем – 97 осіб.

Горлівський інститут іноземних мов, заснований у 1949 році, до початку збройного конфлікту на Сході України здійснював підготовку фахівців на чотирьох факультетах, де навчалося майже 1500 студентів.

Відповідно до наказу Міністерства освіти і науки України від 31.10.2014 р. № 1242 «Про організацію освітнього процесу у відокремленому структурному підрозділі «Горлівський інститут іноземних мов» державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» зі змінами, внесеними наказом Міністерства освіти і науки України від 28.10.2015 р. № 1117 з 10 листопада 2014 р. і до закінчення збройного конфлікту на Сході України ГІМ здійснює свою освітню діяльність у м. Бахмут (Артемівськ) Донецької обл. і розміщується за адресою: 84511, Донецька обл., м. Бахмут (м. Артемівськ) вул. Василя Першина (Комсомольська), 24. Директором інституту у березні 2016 р. обрано кандидата філологічних наук, доцента Беліцьку Євгенію Миколаївну.

У зв'язку із значним скороченням контингенту викладачів і здобувачів вищої освіти структуру ГІМ було оптимізовано згідно із вимогами законодавства. Підготовка фахівців здійснюється 8 кафедрами (всі вони випускові) на 2 факультетах (факультет романо-германських мов та факультет соціальної та мовної комунікації), де навчається 874 здобувача вищої освіти денної та заочної форм навчання.

Сукупний ліцензований обсяг прийому здобувачів вищої освіти становить 1260 осіб. Ліцензований обсяг прийому здобувачів за третім

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

(освітньо-науковим) рівнем – 10 осіб.

За другим (магістерським) рівнем підготовка здійснюється у галузі знань (спеціальності):

- 01 Освіта 014 Середня освіта (Історія) (сертифікат про акредитацію серія НД № 0583631 від 6 червня 2017 р.);
- 03 Гуманітарні науки 035 Філологія (наказ МОН України від 03.02.2017 № 18-л);
- 01 Освіта 014 Середня освіта (Мова і література (англійська) (наказ МОН України від 05.05.2017 № 88-л);
- 05 Соціальні та поведінкові науки 053 Психологія (наказ МОН України від 24.03.2017 № 60-л).

Освітню та науково-дослідну діяльність в інституті в період з 10.11.2014 р. по теперішній час забезпечують 8 кафедр: французької та іспанської мов, германської філології, світової літератури, психології та педагогіки, української філології, мовознавства та російської мови, англійської філології та перекладу, вітчизняної та зарубіжної історії.

У складі кафедр працює 80 науково-педагогічних працівників, з них 8 – докторів наук, професорів, що становить 10 % від загальної кількості викладачів; 44 кандидати наук, що становить 55 % від загальної кількості викладацького складу.

Освітній процес, безпосередньо пов'язаний із підготовкою фахівців у галузі знань: 03 Гуманітарні науки спеціальність 035 Філологія спеціалізація 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» відбувається на базі факультету романо-германських мов та забезпечується такими структурними підрозділами ГІМ, як: кафедра французької та іспанської мов (випускова), кафедра германської філології, кафедра світової літератури (випускова), кафедра психології та педагогіки, кафедра української філології, кафедра мовознавства та російської мови, кафедра англійської філології та перекладу.

Наукова діяльність

Державний вищий навчальний заклад «Донбаський державний педагогічний університет» є провідним науково-методичним центром у галузі вищої освіти Донбасу. У діяльності університету науково-дослідна робота посідає чільне місце і поступово стає найважливішою складовою освітнього процесу.

Голова експертної комісії

Черкашина Т.Ю.

Керівництво науковою роботою науково-педагогічних працівників та здобувачів вищої освіти у *Горлівському інституті іноземних мов* здійснюється Науково-методичною радою ГПМ на чолі із заступником директора з науково-педагогічної та навчально-методичної роботи, Радою молодих вчених; Радою Студентського наукового товариства. Координує наукову діяльність відділ організації наукової роботи.

Упродовж 2013-2018 рр. в інституті було проведено 40 науково-практичних конференцій різного рівня, з них 18 – здобувачів вищої освіти та молодих учених. Серед щорічних традиційних наукових заходів здобувачів вищої освіти та молодих учених – 2 науково-практичні конференції – Міжрегіональна науково-практична конференція молодих учених та аспірантів «Дослідження молодих науковців у галузі гуманітарних наук» та Всеукраїнська науково-практична конференція молодих учених «Мовна комунікація і сучасні технології у форматі різнорівневих систем».

Крім публікацій у вітчизняних виданнях викладачі інституту мають низку публікацій в зарубіжних виданнях, зокрема в спільних збірниках наукових праць Горлівського інституту іноземних мов, Краківської академії імені Анджея Мождевського (Польща) та Приморського Університету (м. Купер, Словенія). Такі збірники вийшли друком у 2013 та 2016 роках і наразі готується третій випуск.

У 2016 році видано три збірника з філології, історії, педагогіки – «Trends and Tendencies in Modern Philology – Напрями та тенденції сучасної філології»; «Along Clío's ways – topical problems of modern science – Дорогами Кліо – актуальні проблеми сучасної науки»; «Modern Perspectives of Education – Сучасні перспективи освіти».

Відповідно до звітів із наукової роботи у 2013 році вийшли друком 4 монографії, 18 навчальних посібників, у тому числі 4 з Грифом МОН, 689 статей, з них – 110 статей в іноземних виданнях, 237 статей у фахових виданнях України, 342 статі у нефархових виданнях.

У 2014 році вийшли друком 7 навчальних посібників, 130 статей, з них – 23 в іноземних виданнях, у фахових виданнях – 52, у нефархових – 55.

У 2015 році вийшли друком 4 монографії, 56 статей, з них – 9 статей в іноземних виданнях, 38 статей у фахових виданнях, 9 публікацій у нефархових виданнях та 8 тез доповідей на конференціях різного рівня.

У 2016 році вийшли друком 3 навчальні посібники, 4 монографії, 97 статей, з них – 18 статей в іноземних виданнях, 16 – у фахових виданнях, 28 публікацій у нефархових виданнях та 35 тез доповідей на конференціях різного рівня.

Голова експертної комісії

Черкашина Т.Ю.

У 2017 році вийшли друком 2 навчальні посібники, 108 статей, з них – 7 статей в іноземних виданнях, у виданнях, що входять до міжнародної наукометричної бази даних для соціо-гуманітарних наук Index Copernicus, опубліковано 15 статей, 18 – у фахових виданнях України, 7 публікацій у нефахових виданнях та 61 теза доповідей на конференціях різного рівня.

В інституті впроваджується практика розробки та виконання міжкафедральних наукових тем, що затверджені Вченою радою інституту і спрямовані на вивчення проблем мовної, літературознавчої та історичної освіти, актуальних суспільних проблем.

Прикладний міжкафедральний проєкт «Сучасні літературознавчі дослідження і формування ментально-світоглядних засад цілісної картини світу студентів-філологів» (науковий керівник – д. філол. н., професор С. А. Комаров) спрямовано на розробку принципів та методів інтеграції сучасної літературознавчої та крос-дисциплінарної дослідницької компоненти в освітній процес, використання новітніх наукових здобутків для формування ментально-світоглядних засад цілісної картини світу студентів-філологів.

Прикладний міжкафедральний проєкт «Формування іншомовної комунікативної компетентності з погляду когнітивно-дискурсивного аналізу розвитку мови як біокультурного гібриду» (науковий керівник – к. філол. н., доцент Є. М. Беліцька) висвітлює сутність формування іншомовної комунікативної компетентності з погляду мовної динаміки, актуалізованої через когнітивно-дискурсивні стратегії.

Фундаментальний проєкт «Історико-культурні пам'ятки східноукраїнської провінції: пошуковий та дослідницький аспекти» (науковий керівник – д. іст. н., професор В. М. Докашенко) покликаний описати пам'ятки Донецької, Луганської та Харківської областей, що ввійшли до «Державного реєстру нерухомих пам'яток України», а також відшукати ті, що в силу певних обставин не були до нього включені. Передбачається також їх включення до загальноісторичного контексту регіону.

У 2017 році Горлівський інститут іноземних мов уклав договори з Інститутом педагогіки НАПН України про організацію підвищення кваліфікації (стажування) науково-педагогічних працівників на безоплатній основі та з Полтавським національним педагогічним університетом імені В. Г. Короленка про наукову співпрацю.

Голова експертної комісії

Черкашина Т.Ю.

У березні 2018 року Горлівський інститут іноземних мов уклав договір про співробітництво з Інститутом філології Київського університету імені Бориса Грінченка.

У 2013 році було захищено 2 докторські та 14 кандидатських дисертацій.

У 2014 році було захищено 6 кандидатських дисертацій.

У 2015 році – 2 кандидатські дисертації.

У 2016 році – 1 кандидатська дисертація.

У 2017 році захищено 1 докторську дисертацію.

У 2018 захищено 3 кандидатські дисертації, очікується захист докторської і кандидатської дисертацій.

У докторантурі навчаються 3 особи, ще п'ять виконують докторські дисертаційні дослідження без відриву від основної роботи.

У Горлівському інституті іноземних мов діє аспірантура, яка здійснює підготовку за спеціальністю 032 Історія та археологія (наказ МОН України від 30.05.2016 № 590, наказ МОНУ від 07.10.2016 № 1451л). Станом на 12.12.2018 р. в аспірантурі ГІМ навчається 4 аспіранти. В аспірантурах інших закладів вищої освіти навчаються 5 аспірантів.

Серед штатних викладачів ГІМ – 18 молодих учених віком до 35 років, з них 6 кандидати наук.

У нових умовах роботи інституту як внутрішньо переміщеного вузу пріоритетними завданнями кафедр ГІМ у 2018-2019 н. р. залишаються участь у конкурсах з отримання грантів та державного фінансування наукових тем, комерціалізація наукової діяльності кафедр, видання фахових збірників, підвищення якості наукової роботи здобувачів вищої освіти, активізація участі здобувачів вищої освіти у конкурсах та олімпіадах, підвищення якості підготовки й проведення наукових конференцій.

Міжнародна діяльність

Поглиблення співробітництва ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» з провідними закладами освіти країн СНД і Європейського Союзу здійснюється за такими напрямками: навчальна, науково-дослідна робота, обмін та стажування наукових співробітників, здобувачів вищої освіти, спільне проведення конференцій, семінарів, публікації в зарубіжних виданнях.

Після переміщення із зони збройного конфлікту *Горлівський інститут іноземних мов* веде активну роботу у площині відновлення ефективної міжнародної співпраці із зарубіжними університетами.

Голова експертної комісії

 Черкашина Т.Ю.

Позитивно впливає на стан організаційного та навчально-методичного забезпечення співробітництво ГІМ з іноземними закладами освіти, міжнародними та громадськими організаціями шляхом підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу, проведення спільних науково-практичних конференцій, тренінгів, круглих столів, інтернет-конференцій. Нині ГІМ відновлює міжнародну співпрацю із зарубіжними університетами, має 18 укладених угод про співробітництво з вищими навчальними закладами Франції, Румунії, Польщі, Словаччини, Болгарії, Латвії, Білорусі та ін.

Для забезпечення відповідних умов для студентської та викладацької мобільності в інституті активно впроваджуються програми викладання французької мови за автентичними підручниками та методиками. Відбувається підготовка до впровадження програм викладання дисциплін соціально-гуманітарного циклу французькою мовою. Інститут є активним членом Єдиної мережі викладачів французької мови вищих навчальних закладів України (APFU), створеною під егідою Посольства Франції в Україні. Поновлено угоду із університетом Ф.Рабле м. Тур (Франція) про партнерські обміни студентами та фахівцями зі спеціальності «Методика викладання французької мови як іноземної». Підписано договір про співпрацю з Нижньодунайським університетом в м. Галаці (Румунія), який сприятиме розвитку мобільності студентів та професорсько-викладацького складу двох університетів.

Нові умови існування інституту після переміщення значно змінили форми і напрямки міжнародної співпраці. Директорат інституту намагається залучити міжнародні організації до участі у розбудові матеріально-технічної бази навчального закладу. Було проведено успішну фандрейзінгову кампанію зі збору коштів для відтворення інфраструктури інституту, в якій взяли участь представники дванадцяти країн. Спільно із Чеською агенцією з розвитку реалізовано перший етап проекту ремонту студентського гуртожитку у місті Бахмут.

Запорукою можливості досягнення якісного рівня навчання та дослідницької діяльності з використанням міжнародного співробітництва інститут вважає участь науковців, викладачів і здобувачів вищої освіти в отриманні міжнародних грантів, виконанні наукових та освітніх проектів і програм.

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

Студентське самоврядування в ГПМ

Діяльність органів студентського самоврядування регулюється «Положенням про студентське самоврядування в Горлівському інституті іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», яке розроблено на підставі Закону України «Про освіту» (№ 2145-VIII від 5.09.2017 р.), Закону України «Про вищу освіту» (№ 1556-VII від 1.07.2014 р.), Статуту Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет», «Положення про Горлівський інститут іноземних мов Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет».

Студентське самоврядування ГПМ – це право здобувачів вищої освіти вирішувати питання навчання і побуту, інструмент для захисту прав та інтересів здобувачів вищої освіти, а також можливість брати участь в управлінні інститутом. Студентське самоврядування ГПМ здійснюється здобувачами вищої освіти інституту на громадських засадах на рівні факультету, інституту та гуртожитку.

Вищим органом студентського самоврядування в ГПМ є Студентська рада, яка обирається шляхом прямого таємного голосування на загальних зборах здобувачів вищої освіти.

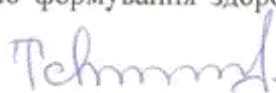
Студентство Горлівського інституту іноземних мов живе багатогранним, творчим життям: оволодіває професійними знаннями та вміннями, навчається працювати і спілкуватися, збагачується духовно, підвищує особистий культурний рівень. Двічі на базі ГПМ було проведено Форум лідерів студентського самоврядування. У 2016 році Форум мав статус регіонального, у 2017 році він розширив свою географію і набув масштабів всеукраїнського заходу. Спонсорами обох форумів була міжнародна організація USAID.

Важливим аспектом роботи Студентської ради є волонтерська діяльність у громадських організаціях міста та регіону.

Студентська рада ГПМ активно займається профорієнтаційною роботою. Здобувачі вищої освіти тісно взаємодіють з відділом профорієнтаційної та правової роботи ГПМ у просвітницькій та профорієнтаційній роботі серед школярів – майбутніх абітурієнтів Донецької та Луганської областей.

Національно-патріотичне виховання має велике значення у формуванні у молодого покоління високої патріотичної свідомості, почуття вірності та любові до Батьківщини. З метою формування здорового способу життя як

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

умови збереження української нації, перспективи справжнього духовного оновлення наступних поколінь

Горлівський інститут іноземних мов є активним провідником мовної політики української держави, безпосередньо пов'язаної з ідеологією євроінтеграції, вивченням мов міжнародного спілкування, до яких належить французька мова. У такому розумінні одним із провідних напрямів розвитку Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» є освітня діяльність з підготовки висококваліфікованих фахівців французької мови.

Висновок: експертна комісія вважає, що стратегія основної діяльності ГІІМ передбачає оновлення змісту освіти, його взаємоузгодження на всіх рівнях, впровадження новітніх освітніх технологій навчання, формування нової генерації педагогічних кадрів, що досягається через постійне вдосконалення підготовки магістрів за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство». Основні напрямки діяльності та окреслені перспективи системної і планомірної розбудови Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» у цілому відповідають вимогам акредитації.

3. ФОРМУВАННЯ КОНТИНГЕНТУ СТУДЕНТІВ

Формування контингенту здобувачів за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» другого (магістерського) рівня здійснюється на основі таких засад:

- визначення об'єктивної прогнозованої потреби регіону в педагогічних працівниках;
- удосконалення системи відбору молоді, що має схильність до практичної педагогічної діяльності;
- підготовки педагогічних працівників за державним замовленням на основі трьохсторонніх угод – «суб'єкт навчання – роботодавець – заклад вищої освіти».

Кафедрами факультету романо-германських мов проводиться профорієнтаційна робота з випускниками першого (бакалаврського) рівня закладу вищої освіти з метою залучення до подальшого навчання за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство».

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

Прийом абітурієнтів на другий (магістерський) рівень здійснюється за конкурсом незалежно від джерел фінансування навчання. Обсяг прийому абітурієнтів до Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» визначається державним замовленням, затвердженим Міністерством освіти і науки України, на підставі пропозицій закладу вищої освіти. У межах ліцензованого обсягу прийом на навчання здійснюється також за кошти юридичних і фізичних осіб.

Питання профорієнтаційної роботи систематично обговорюються на засіданнях кафедр. За формами та змістом профорієнтаційна робота кафедри французької та іспанської мов, кафедри германської філології, кафедри світової літератури і кафедри психології та педагогіки спрямована на професійну орієнтацію і компетентне роз'яснення потенціалним здобувачам вищої освіти особливостей підготовки.

Для здобуття ступеня «магістр» на навчання приймаються особи за наявності освітнього ступеня «бакалавр» або «спеціаліст».

Ліцензований обсяг підготовки фахівців за Спеціальністю 035 Філологія - 100 осіб, у тому числі за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» другого (магістерського) рівня - 10 осіб (денна форма навчання).

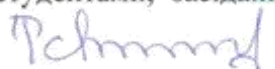
Згідно показників формування контингенту здобувачів на освітньо-професійну програму «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» подано заяв: 2017-2018 н. р. – 3 (денна), 2018-2019 н. р. – 10 (денна – 7; заочна – 3).

Прийом на навчання на другий (магістерський) рівень за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» здійснюється на конкурсній основі за результатами вступних випробувань: вступний іспит з іноземної мови; комплексне фахове вступне випробування; додаткове фахове вступне випробування (українська мова за професійним спрямуванням) (для вступу за неспорідненою спеціальністю).

Об'єктивними причинами, що негативно впливають на конкурс та формування контингенту студентів в Горлівському інституті іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», насамперед є перебування інституту в зоні операції об'єднаних сил (ООС) та демографічна криза і, як наслідок, загалом низький набір.

Поміж тим, в інституті здійснюється робота щодо забезпечення високого рівня якості освіти здобувачів: щомісячно проводяться зустрічі представників директорату зі студентами; засідання кафедр і кураторські

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

години, на яких постійно обговорюються результати успішності навчання тощо.

**ПОКАЗНИКИ ФОРМУВАННЯ КОНТИНГЕНТУ ЗДОБУВАЧІВ
за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика,
літературознавство, перекладознавство»**

№ з/п	Показники	Роки	
		2017/2018 навч. рік	2018/2019 навч. рік
1	2	3	4
1.	Ліцензований обсяг підготовки	10	15
2.	Розподіл ліцензованого обсягу (денна/ заочна форма)	10/-	10/5
3.	Прийнято на навчання, всього (осіб)	2	5
	• денна форма: в т.ч. за держзамовленням	2 -	4 3
	• заочна форма: в т.ч. за держзамовленням	- -	1 1
4.	Подано заяв на одне місце за формами навчання	3	10
	• денна	3	7
	• заочна	-	3
5.	Конкурс абітурієнтів на місця державного замовлення	-	1:1,3
	• денна форма	-	1:3
	• заочна форма	-	

Висновок: експертна комісія констатує, що контингент здобувачів освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) за другим (магістерським) рівнем вищої освіти у Горлівському інституті іноземних мов формується та має позитивну динаміку завдяки налагодженій профорієнтаційній роботі, що постійно проводиться серед випускників першого (бакалаврського) рівня ГІМ ДВНЗ «ДДПУ» та інших закладів вищої освіти України відповідно до умов ліцензування.

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

4. ЗМІСТ ПІДГОТОВКИ ЗДОБУВАЧІВ

Зміст підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство», що подається на акредитацію, відповідає вимогам, встановленим в Законі України «Про вищу освіту» до програм відповідного рівня.

Освітньо-професійна програма «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) другого (магістерського) рівня розроблена робочою групою Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» у складі:

Семенова Олена Валентинівна (*керівник проектної групи, гарант освітньої програми*), кандидат філологічних наук за спеціальністю, 10.02.05 «Романські мови» (035 філологія), доцент кафедри французької та іспанської мов Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»;

Комаров Сергій Анатолійович, доктор філологічних за спеціальністю 10.01.02 «Російська література» (035 Філологія), доцент, завідувач кафедри світової літератури Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»;

Пожидаєва Надія Петрівна, кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 «Германські мови» (035 Філологія), доцент кафедри германської філології Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет». Освітньо-професійна програма затверджена рішенням вченої ради ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», протокол № 10 від 29 червня 2017 року. За орієнтацією освітня програма «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» є освітньо-професійною.

Освітньо-професійна програма «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» визначає нормативний термін навчання в 1 р. 4 міс., загальні і фахові компетентності та відповідні результати навчання, обов'язковий та варіативний компоненти навчання, установлює вимоги до змісту, обсягу та рівня освіти й професійної підготовки здобувача вищої освіти магістерського рівня, а також майбутню кваліфікацію здобувача.

Голова експертної комісії

Черкашина Т.Ю.

Освітньо-професійна програма «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» має чітко сформульовані цілі та очікувані результати, обґрунтування необхідності її запровадження, відповідає потребам і запитам здобувачів вищої освіти та враховує потреби ринку праці регіону. В освітньо-професійній програмі наявні компоненти для підготовки до професійної діяльності, що розвивають ключові компетентності, інтелектуальні та академічні навички, відображають вимоги суспільства та ринку праці. Передбачені програмою компетентності відповідають Національній рамці кваліфікацій 8 рівня.

Відповідно до освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» розроблено навчальний план підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня, який затверджено в установленому порядку вченою радою ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», протокол № 10 від 29 червня 2017 року. Навчальний план визначає перелік та обсяг навчальних дисциплін у кредитах СКТС, послідовність вивчення дисциплін, форми проведення навчальних занять та їх обсяг, графік навчального процесу, форми поточного і підсумкового контролю.

Структура освітньо-професійної програми та навчальний план дозволяють здобувачам досягти передбачених програмою цілей та отримати відповідний освітній рівень і кваліфікацію магістра філології в межах запланованого часу. Програма поділяється на освітні компоненти, на яких здобуваються відповідні компетентності та знання. Кожен окремий компонент допомагає досягти загальних цілей програми та запланованих результатів навчання. Освітньо-професійна програма «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» визначає логічну послідовність вивчення компонентів. Визначені у програмі компетентності та програмні результати навчання відповідають компонентам освітньої програми.

Програма передбачає обґрунтоване поєднання аудиторних годин із самостійною роботою здобувача освіти. Структура програми дозволяє здобувачеві отримати індивідуальний набір знань шляхом вивчення вибіркового курсів.

Навчальні методи, які застосовуються на програмі, сприяють її успішній реалізації, досягненню поставлених цілей. Навчання здобувача передбачає збалансоване поєднання лекцій/консультацій викладача, занять в групі та самостійну підготовку, у тому числі проведення досліджень.

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

Навчальним планом підготовки фахівців освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» зі спеціальності 035 Філологія за другим (магістерським) рівнем передбачено атестацію - три комплексних кваліфікаційних екзамени:

1. Комплексний кваліфікаційний екзамен з філолого-педагогічної підготовки.
2. Комплексний кваліфікаційний екзамен з основної іноземної мови.
3. Комплексний кваліфікаційний екзамен з другої іноземної мови.

До складання допускаються випускники, які повністю виконали навчальний план. Здобувачу присвоюється кваліфікація магістра філології (французька мова і література, англійська мова), переклад та професійна кваліфікація – викладач французької мови і літератури, англійської мови, перекладач.

Висновок: експертна комісія констатує, що підготовка здобувачів освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) за другим (магістерським) рівнем вищої освіти у Горлівському інституті іноземних мов проводиться на основі освітньої програми, навчальних планів, що відповідають чинним документам Міністерства освіти і науки України.

5. ОРГАНІЗАЦІЙНЕ ТА НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Основним керівним документом, що визначає організаційні особливості підготовки здобувачів та організацію освітнього процесу в Горлівському інституті іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», у тому числі за освітньою програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» другого (магістерського) рівня, є «Положення про організацію освітнього процесу в ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» та «Положення про організацію освітнього процесу в Горлівському інституті іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет». Крім того на виконання п. 7 Р. XV Закону України «Про вищу освіту» в ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» розроблено та впроваджено в освітній процес посібник «Організація освітнього процесу у

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

ВНЗ» / ред.-упоряд. О. Г. Набока, що врегулює основні питання освітньої діяльності на засадах реформування вищої освіти (включас 15 положень).

Бюджет часу здобувачів визначається кількістю облікових одиниць часу, необхідних для досягнення результатів навчання за освітньою програмою, та обліковується у кредитах ЄКТС. Обсяг одного кредиту ЄКТС становить 30 годин. Навантаження Інавчального року становить 60 кредитів ЄКТС; 30 кредитів на семестр.

Тривалість освітнього процесу за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» складає 1 рік 4 міс., з яких: на теоретичне навчання відводиться 43 тижні, екзаменаційні сесії – 5 тижнів; практику – 8 тижнів; атестацію – 2 тижні; канікули – 12 тижнів.

Тижневий бюджет часу здобувача магістерського рівня становить 45 годин. Річний бюджет часу здобувача складає 1800 год., на 1,4 р. – 2700 год.

Навантаження здобувачів з дисципліни складається з контактних годин (лекцій, практичних / семінарських занять), самостійної підготовки, проходження практики та контрольних заходів, на які розподіляються кредити, встановлені для навчальних дисциплін. Максимальна кількість контактних годин на один кредит становить для здобувачів ступеня магістр – 10 год. Решта часу відводиться на самостійну роботу.

Навчальні дні та їхня тривалість визначається річним графіком освітнього процесу, який складається на навчальний рік з урахуванням перенесень робочих та вихідних днів, погоджується і затверджується наказом директора. Навчальні заняття тривають дві академічні години і проводяться за розкладом. Розклад навчальних занять забезпечує виконання навчального плану в повному обсязі.

Рівень засвоєння здобувачами теоретичних знань та практичних навичок визначається шляхом поточного та підсумкового контролю.

Атестація за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» здійснюється скаменаційною комісією згідно з «Положенням про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії у Горлівському інституті іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет».

Усі навчальні дисципліни за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» забезпечені робочими програмами, програмами практичної підготовки, методичними розробками для проведення семінарських та практичних занять, самостійної роботи, а також методичними матеріалами для

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

проведення підсумкової атестації здобувачів. В освітньому процесі широко застосовуються сучасні засоби навчання, постійно поповнюється бібліотечний фонд та фонд інформаційних ресурсів.

Основні вимоги до підготовки, рецензування та впровадження навчально-методичного забезпечення визначаються «Положенням про розроблення навчальних планів підготовки здобувачів ступенів вищої освіти бакалавра та магістра у ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», «Положенням про порядок підготовки і видання навчально-методичної та наукової літератури у Горлівському інституті іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», «Положенням про розроблення навчально-методичного комплексу навчальної дисципліни у ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет».

На випускових кафедрах французької та іспанської мов, германської філології, психології та педагогіки і світової літератури відповідно до навчального плану сформовано навчально-методичні комплекси (НМК), які є зібранням необхідних інформаційних, організаційних, методичних елементів для опанування здобувачами вищої освіти змісту навчальної дисципліни та містять такі обов'язкові компоненти:

1. Робочу програму дисципліни, що включає програму навчальної дисципліни, заплановані результати навчання, порядок оцінювання результатів навчання, рекомендовану літературу (основну, допоміжну), інформаційні ресурси в Інтернеті.

2. Опорний конспект лекцій із навчальної дисципліни, підручник, навчальний посібник.

3. Інструктивно-методичні матеріали до практичних (семінарських, лабораторних) занять із навчальної дисципліни (плани, теми занять, збірники завдань, ситуаційні завдання, пакети для проведення ділових ігор та ін.).

4. Пакет контрольних завдань для перевірки залишкових знань з навчальної дисципліни.

5. Дидактичне забезпечення самостійної роботи здобувачів (з використанням інформаційних технологій).

6. Критерії оцінювання знань і вмінь здобувачів.

7. Пакет візуального супроводу дисципліни (за необхідністю).

Зміст самостійної роботи по кожній навчальній дисципліні визначається робочою програмою дисципліни та методичними рекомендаціями. Самостійна робота студентів забезпечується всіма навчально-методичними засобами, необхідними для вивчення конкретної навчальної дисципліни чи окремої теми: підручниками, навчальними та

Голова експертної комісії  Черкашина Т.Ю.

методичними посібниками, конспектами лекцій, програмним забезпеченням.

Навчально-методичне забезпечення виконано державною та відповідно французькою та англійською мовами.

Практика (асистентська / перекладацька) проводиться відповідно до «Положення про організацію практик здобувачів вищої освіти у Горлівському інституті іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» та згідно з графіком освітнього процесу, затвердженого наказом директора. Навчальний план зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» передбачає проходження асистентської /перекладацької практики. Розроблено відповідну програму практики, методичні рекомендації щодо її проходження та передбачені бази її проходження.

За змістом, рівнем оформлення, актуальністю та науковою новизною навчально-методичне забезпечення освітнього процесу зі спеціальності 035 Філологія Романські мови та літератури (переклад включно) за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» забезпечує відповідну якість освітньої діяльності закладу вищої освіти.

Висновок: експертна комісія вважає, що організаційне та навчально-методичне забезпечення здобувачів освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) за другим (магістерським) рівнем вищої освіти у Горлівському інституті іноземних мов відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти та Державним вимогам до акредитації і забезпечує належний професійний рівень підготовки магістрів.

6. КАДРОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Кадрове забезпечення освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі «Донбаський державний педагогічний університет» є найважливішою складовою кадрової політики, яка базується на засадах Конституції України, Закону України «Про освіту», Закону України «Про вищу освіту», Концептуальних засадах гуманітарної освіти в Україні,

Голова експертної комісії

- Черкашина Т.Ю.

Концепції педагогічної освіти та державних нормативних документах. Кадрова політика в ДДПУ відображена в основних документах: Статуті університету, Концепції освітньої діяльності, Колективному договорі, Правилах внутрішнього трудового розпорядку, Положенні про відокремлений структурний підрозділ – Горлівський інститут іноземних мов, контрактах співробітників тощо.

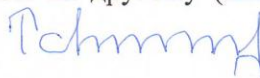
Експертна комісія ознайомилась з наданою інформацією та перевірила відомості про кадрове забезпечення підготовки фахівців зі спеціальності 035 Філологія за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти у Горлівському інституті іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» за наказами про зарахування науково-педагогічних працівників на посаду, особовими справами та трудовими книжками і дійшла висновку, що кадрове забезпечення освітнього процесу відповідає вимогам нормативних документів системи вищої освіти.

З метою формування високопрофесійного, творчого викладацького колективу й підвищення якості навчального процесу в університеті ректоратом, відділом кадрів, деканатами, кафедрами здійснюється цілеспрямована діяльність щодо прогнозування й планування кадрових потреб, відбору, підготовки, розстановки персоналу. Основними напрямками реалізації кадрової політики в університеті є:

- 1) забезпечення конкурсної основи, об'єктивності, прозорості і гласності під час прийняття на роботу;
- 2) формування професорсько-викладацького складу;
- 3) формування кадрового резерву;
- 4) професійне навчання й підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу;
- 5) удосконалення діяльності кадрової служби університету.

У Горлівському інституті іноземних мов, згідно з наказом № 162 від 19 жовтня 2017 року, відповідальною за підготовку фахівців другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» спеціальності 035 спеціалізації 035.05 Філологія Романські мови та літератури (переклад включно) є група забезпечення, яка складається з 5 осіб. Згідно з наказом № 31 від 26 лютого 2018 року керівником групи забезпечення освітньої діяльності є Аллахвердян Т. М., д. філол. наук, професор. У складі групи забезпечення освітньої діяльності на другому (магістерському) рівні вищої

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

освіти - Марченко Т. М. д. філол. наук, професор, Беліцька Є. М. к. філол. наук, доцент; Пожидаєва Н. П., к. філол. наук, доцент; Ясинецька О. А. к. філол. наук, доцент, які працюють в інституті за основним місцем роботи та мають кваліфікацію відповідну спеціальності, підтверджену дипломами про вищу освіту або науковий ступінь та виконанням 4 пунктів або 7 пунктів вимог до професійної діяльності за спеціальністю, визначених п. 30 змін до Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності, затверджених постановою КМУ № 347 від 10.05.2018 р.

У групі забезпечення спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Філологія Романські мови та літератури (переклад включно) освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» частка науково-педагогічних працівників, які мають науковий ступінь та/або вчене звання, становить 100 % (норматив – 60%), частка науково-педагогічних працівників, що мають науковий ступінь доктора наук та/або вчене звання професора, становить 62,5 % (норматив 20-30%).

Підготовку фахівців другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» забезпечують науково-педагогічні працівники кафедр: французької та іспанської мов, германської філології, української філології, світової літератури, психології та педагогіки.

Виконання навчального плану за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» здійснює 8 викладачів (з них 8 осіб – з науковими ступенями та вченими званнями, 5 – доктори наук). Усі викладачі є штатними науково-педагогічними працівниками ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», їх кваліфікація відповідає дисциплінам, що ними викладаються.

Випусковими за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» спеціальності 035 Філологія Романські мови та літератури (переклад включно) є кафедри французької та іспанської мов, світової літератури.

Завідувач кафедри французької та іспанської мов – Потребна Н. А., к. філол. наук, доцент.

Завідувач кафедри світової літератури – Комаров С. А., д. філол. наук, професор.

Педагогічні працівники кафедр мають відповідну освіту й достатній стаж викладацької роботи та практичної діяльності в освітянській сфері. Кваліфікація всіх викладачів підтверджена виконанням 4 або 7 пунктів вимог

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

професійної діяльності за останні 5 років.

Науково-педагогічні працівники випускових кафедр підвищують свою кваліфікацію згідно з графіком. За останні 5 років підвищення кваліфікації пройшли всі викладачі кафедр відповідно до фаху та навчальних дисциплін, що викладають.

***Висновок:** експертна комісія відзначає, що кількісний та якісний склад групи забезпечення освітньої програми, науково-педагогічного колективу кафедр французької та іспанської мов, світової літератури, які забезпечують процес підготовки за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) за другим (магістерським) рівнем вищої освіти відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти та Державним вимогам до акредитації.*

7. МАТЕРІАЛЬНО-ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відокремлений структурний підрозділ Горлівський інститут іноземних мов Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет», розташований у комплексі будинків та споруд загальною площею 8925,01 м²:

- нежитлові вбудовані приміщення загальною площею 1396,31 м², що розміщені за адресою м. Бахмут, вул. В. Першина, 24 (договір оренди № 6183/2015 від 06 серпня 2015 р.; договір № 2 від 30 липня 2018 р.);

- нежитлові вбудовані приміщення загальною площею 2560, 7 м², що розміщені за адресою м. Бахмут, вул. Садова, 78а (договір оренди № 6542/2018 від 29 серпня 2018 р.);

- 11.02.2016 р. рішенням Кабінету Міністрів України Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» отримав на баланс приміщення гуртожитку Артемівського індустріального технікуму за адресою м. Бахмут, вул. Чайковського, 63 загальною площею 2538,3 м². Згідно з Інформаційною довідкою з Державного реєстру речових прав на нерухоме майно № 65430784 від 09.08.2016 року приміщення гуртожитку передано в оперативне управління Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» (копії Договорів оренди нерухомого майна та Інформаційної довідки є в ЄДЕБО). Будівля гуртожитку Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «ДДПУ» знаходиться у реконструкції –

Голова експертної комісії

 - Черкашина Т.Ю.

спільний проект Міністерства освіти і науки України, Чеської агенції з розвитку та Горлівського інституту іноземних мов Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» (Memorandum of understanding between Czech Development Agency and Horlivka Institute for Foreign Languages № 282183/2015. Проект буде реалізовано в два етапи, термін завершення робіт 2018-2019 рік;

- гуртожиток загальною площею 2429,7 м², що розташований за адресою м. Бахмут, вул. Південна 2а (договір оренди майна комунальної власності територіальної громади м. Бахмут НМІ 032945).

Проблема облаштування здобувачів Інституту вирішена наступним чином: місця для проживання надали Бахмутський педагогічний коледж та Бахмутський коледж транспортної інфраструктури.

Наявні площі і внутрішнє планування навчальних корпусів дозволяє організувати навчальний процес в одну зміну відповідно до нормативних умов.

У жовтні 2016 року ГІМ ДВНЗ «ДДПУ» отримав грант за темою «Допомога переміщеному Горлівському інституту іноземних мов». За кошти грантодавців (Сполучені штати Америки) інститут зміг значно покращити матеріально-технічну базу. Значним надбанням є мультимедійний клас, в якому майбутні фахівці з іноземних мов та перекладу зможуть вдосконалювати свою професійно-орієнтовану компетентність. За виграні кошти Інститут також зміг придбати сучасні меблі для власної бібліотеки, актових залів, аудиторій та кафедр.

Випускові кафедри розташовані на 3-ому поверсі навчального корпусу за адресою вул. Садова, 78а. Вони мають необхідні приміщення для професорсько-викладацького складу, аудиторії для проведення практичних та семінарських занять, при необхідності використовуються спеціалізовані кабінети. Відпрацювання прикладних програм з фахових дисциплін здобувачі проходять у комп'ютерних класах з необмеженим доступом до Інтернет. Викладачі кафедр і співробітники мають власні електронні адреси та доступ в Інтернет. Забезпеченість мультимедійним обладнанням для одночасного використання в навчальних аудиторіях 30 %.

За денною формою в Інституті навчається 702 здобувача, площа навчальних приміщень на 1 здобувача денної форми навчання становить 5,6 м². В цілому на загальний фактичний контингент здобувачів вищої освіти (702 особи денної форми навчання та 172 особи заочної форми навчання) площа навчальних приміщень на одного здобувача складає 4,5 м² (3957,01 м² / 874 осіб).

Голова експертної комісії

 - Черкашина Т.Ю.

спільний проект Міністерства освіти і науки України, Чеської агенції з розвитку та Горлівського інституту іноземних мов Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» (Memorandum of understanding between Czech Development Agency and Horlivka Institute for Foreign Languages № 282183/2015. Проект буде реалізовано в два етапи, термін завершення робіт 2018-2019 рік;

- гуртожиток загальною площею 2429,7 м², що розташований за адресою м. Бахмут, вул. Південна 2а (договір оренди майна комунальної власності територіальної громади м. Бахмут НМІ 032945).

Проблема облаштування здобувачів Інституту вирішена наступним чином: місця для проживання надали Бахмутський педагогічний коледж та Бахмутський коледж транспортної інфраструктури.

Наявні площі і внутрішнє планування навчальних корпусів дозволяє організувати навчальний процес в одну зміну відповідно до нормативних умов.

У жовтні 2016 року ГІМ ДВНЗ «ДДПУ» отримав грант за темою «Допомога переміщеному Горлівському інституту іноземних мов». За кошти грантодавців (Сполучені штати Америки) інститут зміг значно покращити матеріально-технічну базу. Значним надбанням є мультимедійний клас, в якому майбутні фахівці з іноземних мов та перекладу зможуть вдосконалювати свою професійно-орієнтовану компетентність. За виграні кошти Інститут також зміг придбати сучасні меблі для власної бібліотеки, актових залів, аудиторій та кафедр.

Випускові кафедри розташовані на 3-ому поверсі навчального корпусу за адресою вул. Садова, 78а. Вони мають необхідні приміщення для професорсько-викладацького складу, аудиторії для проведення практичних та семінарських занять, при необхідності використовуються спеціалізовані кабінети. Відпрацювання прикладних програм з фахових дисциплін здобувачі проходять у комп'ютерних класах з необмеженим доступом до Інтернет. Викладачі кафедр і співробітники мають власні електронні адреси та доступ в Інтернет. Забезпеченість мультимедійним обладнанням для одночасного використання в навчальних аудиторіях 30 %.

За денною формою в Інституті навчається 702 здобувача, площа навчальних приміщень на 1 здобувача денної форми навчання становить 5,6 м². В цілому на загальний фактичний контингент здобувачів вищої освіти (702 особи денної форми навчання та 172 особи заочної форми навчання) площа навчальних приміщень на одного здобувача складає 4,5 м² (3957,01 м² / 874 осіб).

Голова експертної комісії

 - Черкашина Т.Ю.

Висновок: експертна комісія констатує, що стан матеріально-технічного забезпечення освітнього процесу підготовки фахівців освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) за другим (магістерським) рівнем вищої освіти у Горлівському інституті іноземних мов відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти та Державним вимогам до акредитації.

8. ІНФОРМАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Бібліотека Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» – важливий структурний підрозділ, де сконцентровані джерела інформації. Головне завдання бібліотеки: сприяти особистісно-орієнтованій освіті, дати користувачам високоякісну новітню інформацію, забезпечити вільний доступ до світових інформаційних джерел, формувати знання в сфері інформаційної культури майбутніх фахівців. Інформацію про роботу бібліотеки та можливість віддаленого доступу до її інформаційно-пошукових сервісів забезпечує власна бібліотечна сторінка на Web-сайті інституту (<http://www.forlan.edu.ua>).

Загальна площа бібліотеки Горлівського інституту іноземних мов складає 82,8 м². Площа читальної зали – 48,4 м². В інституті продовжуються роботи щодо облаштування ще одного приміщення бібліотеки.

Оскільки під час переміщення інститут вимушений був залишити матеріальні цінності в тимчасово окупованій Горлівці, за роки своєї діяльності в м. Бахмут (з 10.11.2014 р.) бібліотека Горлівського інституту іноземних мов знаходиться у постійному розвитку, пошуку нових ідей та новацій, активно працює над створенням ефективного і комфортного сервісу для користувачів. Використання комп'ютерів, локальних мереж, новітнього програмного забезпечення в кінцевому результаті підвищує якість та ефективність роботи бібліотекарів і читачів усіх підрозділів інституту. У формуванні бібліотечного фонду інституту у м. Бахмут брали активну участь університети України: Маріупольський державний університет, Ужгородський національний університет, Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка, Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, Національний університет «Острозька академія», Київський національний лінгвістичний університет,

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського, Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького.

Серед міжнародних організацій та установ, які підтримали відновлення бібліотеки інституту в м. Бахмут – Університет Франсуа Рабле (м. Тур, Франція), Гете - Інститут в Україні, Посольство Бельгії в Україні, Ресурсний центр вчителів англійської мови при Києво-Могилянській академії, що працює під патронатом Посольства США в Україні, British Council в Україні.

У 2016 році Горлівським інститутом було виграно грант за темою «Допомога переміщеному Горлівському інституту іноземних мов». На кошти грантодавців (Сполучені штати Америки) було придбано літературу для вивчення іноземних мов та перекладознавчих дисциплін (2 000 одиниць). Це такі відомі у всьому світовому мовному освітньому просторі видання як Macmillan Publishers, Longman Pearson, Oxford, Express Publishing, Cambridge. У січні 2018 року інститутом власним коштом було придбано літературу для вивчення іноземних мов та перекладознавчих дисциплін у кількості 350 одиниць.

У бібліотеці ГІМ є наступні періодичні видання: «Актуальні проблеми педагогіки, психології та професійної освіти», «Англійська мова та література», «Англійська мова. Усе для репетитора», «Вища освіта України», «Дивослово», «Іноземні мови», «Зарубіжна література в школі», «Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования», «The Day», «L'Expansion», «The Kyiv Post», «The Ukrainian Journal of Business Law».

З метою інформаційного забезпечення навчальних програм та самостійної роботи здобувачів в інституті створено власну електронну бібліотеку (електронний ресурс), де формуються навчально-інформаційні комплекси навчальних дисциплін, що викладаються за освітньою програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство».

Вони включають скановані фрагменти підручників та електронні навчальні посібники викладачів кафедри, конспекти лекцій, методичні вказівки до виконання лабораторних, практичних та курсових робіт, методичні матеріали для самостійного вивчення дисциплін.

Висновок: експертна комісія констатує, що стан інформаційного забезпечення освітнього процесу підготовки фахівців за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» зі спеціальності 035 Філологія

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) за другим (магістерським) рівнем вищої освіти у Горлівському інституті іноземних мов відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти та Державним вимогам до акредитації, проте вимагає додаткової роботи й уваги з боку керівництва інституту і університету, державної підтримки для переміщених навчальних закладів. Необхідно активно впроваджувати інформаційні технології в освітній процес.

9. ЯКІСТЬ ПІДГОТОВКИ


Система забезпечення якості вищої освіти в Горлівському інституті іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» ґрунтується на засадах Стандартів і рекомендацій щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти ESG (2015), постановках КМУ від 09.08.2001 р. № 978 «Про затвердження Положення про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах» та від 30.12.2015 р. №1187 «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти», наказах МОНУ від 13.06.2012 № 689 «Про затвердження Державних вимог до акредитації напряму підготовки, спеціальності та вищого навчального закладу», від 01.06.2016 р. №600 «Про затвердження та введення в дію методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти».

На основі відповідних документів в установленому порядку розроблені та затверджені навчальні плани для підготовки фахівців другого (магістерського) рівня в ГПМ ДВНЗ «ДДПУ» за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство», що відповідають вимогам Міністерства освіти і науки України.

Рівень освітньо-професійної підготовки магістрів за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» визначався шляхом аналізу результатів складання екзаменаційних сесій, виконання здобувачами комплексних контрольних робіт під час самоаналізу та у ході роботи акредитаційної експертної комісії.

Результати складання зимової та останньої передакредитаційної сесії 2017-2018 н.р. показали, що здобувачі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) ретельно готуються до іспитів, програмний матеріал в цілому засвоюють на

Голова експертної комісії

 - Черкашина Т.Ю.

«добре» та «відмінно».

З метою діагностики результатів освітньої діяльності студентів за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» випусковою кафедрою французької та іспанської мов активно впроваджуються різноманітні форми і методи контролю успішності та якості знань здобувачів та критерії оцінок на підставі «Положення про оцінювання залишкових знань студентів у формі комплексних контрольних робіт з навчальних дисциплін у ГІМ ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», що регламентує порядок оцінювання залишкових знань з навчальних дисциплін у вигляді комплексних контрольних робіт (ККР), визначає порядок розроблення пакетів ККР, їхню організацію, проведення, перевірку та аналіз результатів.

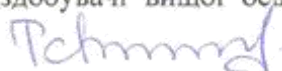
Комплексні контрольні роботи в Горлівському інституті іноземних мов Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» проводяться згідно графіку освітнього процесу за наказом директорату. Перелік дисциплін, що входять до складу перевірки, затверджується на засіданні науково-методичної ради інституту на початку кожного семестру. Проведення запланованих видів контролю регулярно обговорюються на засіданнях кафедр французької та іспанської мов, германської філології, світової літератури, а також на Вченій раді факультету, враховуються пропозиції щодо вдосконалення проведення контролю здобувачів вищої освіти.

На час проведення ККР з метою самоаналізу підготовки здобувачів за освітньою програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» були підготовлені необхідні пакети документів: затверджено варіанти завдань, що охоплюють найбільш важливі проблеми та теми навчальних дисциплін; навчальні програми; рецензії на ККР; списки навчальної та наукової літератури; критерії оцінювання знань, умінь та навичок, розроблені на основі рекомендацій Міністерства освіти і науки і з урахуванням специфіки кожної навчальної дисципліни.

Для перевірки залишкових знань за результатами сесії 2017-2018 н. р. здобувачі вищої освіти за освітньою програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» написали ККР з дисциплін: «Педагогіка та психологія вищої школи», «Комунікативні стратегії (основна мова)», «Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку», «Комунікативні стратегії (друга мова)», «Теорія та практика перекладу».

Під час виконання ККР здобувачі вищої освіти, що навчаються за

Голова експертної комісії

 - Черкашина Т.Ю.

освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» продемонстрували достатній рівень знань та вміння застосовувати їх на практиці, обґрунтовували свою думку, робили висновки та узагальнення.

Так, за результатами складання зимової та останньої передакредитаційної сесії 2017-2018 н.р. студентами I курсу, що навчаються за освітньою програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство», абсолютна успішність склала 100 %, так само і за результатами перевірки залишкових знань (у вигляді ККР) – 100 % (за циклом загальної підготовки), 100 % (за циклом професійної підготовки). За циклом загальної підготовки середній показник якості знань складання зимової та останньої передакредитаційної сесії склав 50 %, а якість написання ККР – 50 % (відхилення 0); за циклом професійної підготовки якість знань складання зимової та останньої передакредитаційної сесії склала 58,3 %, а якість написання ККР – 50 % (відхилення -8,3%).

Таким чином, результати складання екзаменаційної сесії та проведення ККР серед здобувачів спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) показали, що якість написання ККР дещо знизилась у порівнянні з результатами сесії, але на незначний відсоток, і склала 50 %, коли якість складання зимової та останньої передакредитаційної сесії була 56,3 %, тобто відхилення складає 6,3 %.

Це засвідчує, що в цілому рівень підготовки здобувачів за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» є достатньо високим і відповідає Державним акредитаційним вимогам.

Під час роботи експертної комісії було проведено комплексні контрольні роботи здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» відповідно до графіка, поданого у Додатку 1.

Перевірка залишкових знань здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» свідчить, що якісні характеристики відповідають нормативно встановленим показникам.

За даними проведеного самоаналізу абсолютна успішність і якість навчання здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство,

Голова експертної комісії  - Черкашина Т.Ю.

перекладознавство» складала:

- з циклу загальної підготовки («Педагогіка та психологія вищої школи») абсолютна успішність складала 100 %, якість навчання – 50 %;
- з циклу професійної підготовки («Комунікативні стратегії (основна мова)», «Комунікативні стратегії (друга мова)», «Теорія та практика перекладу»)) абсолютна успішність складала 100 %, якість навчання – 50 %).

За результатами комплексних контрольних робіт, проведених під час акредитаційної експертизи освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» абсолютна успішність і якість навчання склали:

- з циклу загальної підготовки («Педагогіка та психологія вищої школи») абсолютна успішність складала 100 %, якість навчання – 50%;
- з циклу професійної підготовки («Комунікативні стратегії (основна мова)», «Комунікативні стратегії (друга мова)», «Теорія та практика перекладу»)) абсолютна успішність складала 100 %, якість навчання – 50 %).

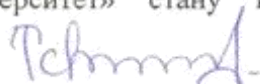
Додаток 2.

Висновок: експертна комісія констатує, що аналіз якісної характеристики підготовки фахівців свідчить про те, що підготовка фахівців освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) за другим (магістерським) рівнем вищої освіти у Горлівському інституті іноземних мов ведеться на високому науково-методичному рівні, якість підготовки магістрів відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти та Державним вимогам до акредитації.

10. ПЕРЕЛІК ЗАУВАЖЕНЬ (ПРИПИСІВ) КОНТРОЛЮЮЧИХ ОРГАНІВ ТА ЗАХОДИ З ЇХ УСУНЕННЯ

Упродовж звітнього періоду (між ліцензуванням спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) та первинною акредитацією освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» мала місце перевірка навчальним відділом головного вишу – ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» стану професійної підготовки

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

здобувачів вищої освіти. Було висловлено ряд пропозицій щодо покращення освітнього процесу, які носили рекомендаційний характер:

1. Внести в програму навчальної дисципліни «Педагогічний менеджмент» (для 035 Філологія) змістовий модуль «Охорона праці в галузі».
2. Внести до навчального плану підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» навчальну дисципліну «Сучасна українська наукова мова».
3. Посилити впровадження в освітній процес наукових здобутків науково-педагогічних працівників випускових кафедр.
4. Провести ревізію персональних даних науково-педагогічних працівників ГПМ, розміщених в ЄДЕБО.
5. Продовжити процес відновлення бібліотечного фонду інституту, розпочатий в 2014 році, після переміщення ГПМ з окупованої території до м. Бахмут.
6. Провести зовнішнє рецензування освітніх програм другого (магістерського) рівня вищої освіти, за якими здійснюється підготовка здобувачів.

Відповідно до зазначених рекомендацій виконано:

1. В програму навчальної дисципліни «Педагогічний менеджмент» внесено змістовий модуль «Охорона праці в галузі». Програму затверджено на засіданні кафедри психології та педагогіки (протокол № 1 від 30.08.2018 р.).
2. Навчально-методичним відділом Горлівського інституту іноземних мов внесено проект навчального плану підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти за освітньою програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» зі змінами. До п 1.1 Нормативні навчальні дисципліни циклу загальної підготовки внесено курс «Сучасна українська наукова мова» (загальний обсяг – 3 кредити). Копія навчального плану зі змінами додається. Навчальний план буде затверджено у встановленому порядку Вченою радою ГПМ у березні 2019 року.
3. В ГПМ реалізується План видання науково-методичної та наукової продукції на 2018 рік, затверджений рішенням Вченої ради (протокол № 4 від 29.11.2017 р.). Всі заплановані до друку видання обслуговують потреби підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти і впроваджуються в освітній процес.

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

4. Ревізію персональних даних науково-педагогічних працівників ГПМ, розміщених в ЄДЕБО, здійснено згідно з Наказом № 148 від 19 вересня 2018 р. по Горлівському інституту іноземних мов.
5. Протягом 2018/2019 навчального року триває процес відновлення бібліотечного фонду інституту, розпочатий в 2014 році, після переміщення ГПМ з окупованої території до м. Бахмут. Так власним коштом інституту, на суму 150 тисяч гривень, закуплено 348 найменувань нових навчальних посібників, монографій, довідкової літератури. Вагомим внеском у поповнення бібліотечного фонду ГПМ у 2018 році стала благодійна допомога української діаспори в США (400 примірників). За рахунок реалізації Грантової програми міжнародної агенції USAID, ресурсний центр іноземних мов ГПМ у 2018 році збільшився на 601 примірник навчально-методичної літератури.
6. Всі освітньо-професійні програми другого (магістерського) рівня вищої освіти отримали зовнішні рецензії відповідних фахівців.

11. ПІДСТАВИ ДЛЯ АКРЕДИТАЦІЇ

Подана загальна інформація від Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» є достовірною. Необхідно зазначити, що існуючі оригінали документів надають правові підстави та юридичні основи для проведення освітньої діяльності.

Планування, мотивація та формування контингенту студентів проводиться без порушень законодавчих норм. Прийом студентів на зазначений напрям підготовки не перевищує ліцензованих обсягів.

Матеріально-технічна база Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», де здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) відповідає критеріям і вимогам щодо акредитації.

Кадрове забезпечення галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» відповідає державним вимогам акредитації. Кафедра французької та іспанської мов, кафедра світової літератури факультету романо-германських мов Горлівського інституту

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» спроможні гарантовано забезпечити підготовку здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно).

Як свідчить представлений акредитаційний самоаналіз, показники забезпеченості навчального закладу відповідають чинним акредитаційним нормативам та вимогам, що є підставою для акредитації Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» на здійснення освітньої діяльності у підготовці здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» в галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно).

Експертна комісія зазначає, що організація освітнього процесу галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) відповідає критеріям і вимогам до акредитації.

12. ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ ТА ПРОПОЗИЦІЇ

На підставі матеріалів акредитаційної експертизи слід зазначити, що навчально-матеріальна база за рівнем оснащення, станом навчально-методичного забезпечення, професійним рівнем професорсько-викладацького складу та якісними показниками підготовки фахівців у Горлівському інституті іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» загалом відповідає заявленому статусу. Комісія вважає, що Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» спроможний надати освітні послуги з підготовки фахівців освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) за другим (магістерським) рівнем вищої освіти з ліцензійним обсягом 10 осіб.

Голова експертної комісії

 Черкашина Т.Ю.

Водночас експертна комісія вважає за необхідне висловити пропозиції, які дадуть змогу поліпшити якість підготовки фахівців.

Для покращення підготовки фахівців з освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) за другим (магістерським) рівнем вищої освіти в Горлівському інституті іноземних мов експертна комісія пропонує:

- посилити роботу, спрямовану на підвищення наукового потенціалу кафедри французької та іспанської мов шляхом захисту докторських та кандидатських дисертацій, підвищення кваліфікації у провідних вищих навчальних закладах України та за кордоном;

- продовжити роботу зі зміцнення та оновлення матеріально-технічної бази Горлівського інституту іноземних мов, переміщеного до м. Бахмут (м. Артемівськ); порушити клопотання перед МОН України про виділення коштів для цільового фінансування ремонтних робіт орендованих навчальних корпусів № 1, 2 та гуртожитку, а також для розширення бібліотечного фонду та можливості передплати сучасних науково-методичних видань;

- активізувати підготовку й видання новітньої навчально-методичної літератури викладачами випускової кафедри французької та іспанської мов для самостійного та індивідуального вивчення дисциплін циклу професійної та практичної підготовки з урахуванням положень Концепції дуальної освіти;

- передбачити з метою посилення профорієнтаційної роботи проведення Днів відкритих дверей, on-line заходів для вступників та їх батьків (скайп-конференції, сторінки в соціальних мережах);

- рекомендувати поширити практику стажування в закордонних закладах вищої освіти з метою збільшення питомої ваги аудиторних занять, які проводяться іноземною мовою;


- відновити проведення кафедрою французької та іспанської мов науково-практичної конференції «Романська філологія та сучасний освітній простір»;

- рекомендувати подавати заявки на отримання грантів для підтримки наукової та освітньої діяльності кафедри та факультету;

- активізувати роботу з апробації результатів наукових досліджень професорсько-викладацького складу випускових кафедр у фахових виданнях, внесених до наукометричних баз даних (Scopus, Web of Science та ін.).

На підставі аналізу поданих матеріалів і проведення первинної акредитаційної експертизи комісія дійшла висновку щодо можливості акредитувати в Горлівському інституті іноземних мов, який є відокремленим

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

структурним підрозділом ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» освітньо-професійну програму «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство» спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) за другим (магістерським) рівнем вищої освіти.

Голова експертної комісії:

доктор філологічних наук, доцент,
завідувач кафедри романської
філології та перекладу
Харківського національного
університету імені В. Н. Каразіна.



Т. Ю. Черкашина

Член експертної комісії:

кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри романської і
новогрецької філології та перекладу
Київського національного
лінгвістичного університету



М. Д. Гулей

З висновками ознайомлені:

Директор



Є. М. Бешня

Т. в. о. ректора ДВНЗ «Донбаський
державний педагогічний університет»




О. Г. Набока

«14» грудня 2018 р.

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

«Погоджено»

Голова експертної комісії МОН

Тетяна П. Ю. Черкашина
 (підпис) (ініціали та прізвище)

“ 12 ” грудня 2018 р.

«Затверджую»

Директор

Є. М. Белицька
 (підпис) (ініціали та прізвище)

“ 12 ” грудня 2018 р.



**ГРАФІК
 ВИКОНАННЯ КОМПЛЕКСНИХ КОНТРОЛЬНИХ РОБІТ
 (експертна оцінка)**

здобувачами освітньо-професійної програми «Романські студії: лінгвістика,
 літературознавство, перекладознавство»
 спеціальності 035 спеціалізації 035.05 Філологія Романські мови та літератури
 (переклад включно)
 у сфері вищої освіти на другому (магістерському) рівні

Назва навчальної дисципліни	Дата та час проведення ККР	Навчальна аудиторія	Академічні групи	Кількість студентів	Викладач	Експерт
I. Навчальні дисципліни циклу загальної підготовки						
1.1 Нормативні навчальні дисципліни						
Педагогіка та психологія вищої школи	13.12.18 - 11 ⁰⁰	302	621	2	доц. Кокоріна Л.В.	доц. Гулей М.Д.
II. Цикл професійної підготовки						
2.1 Нормативні навчальні дисципліни						
Комунікативні стратегії (основна мова)	12.12.18 - 11 ⁰⁰	302	621	2	доц. Семенова О.В.	проф. Черкашина Т.Ю.
Комунікативні стратегії (друга мова)	12.12.18 - 13 ⁰⁰	302	621	2	доц. Архінова І.М.	доц. Гулей М.Д.
2.2 Вибіркові навчальні дисципліни (за вибором закладу вищої освіти)						
Теорія та практика перекладу	13.12.18 - 9 ⁰⁰	302	621	2	доц. Потреба Н.А.	проф. Черкашина Т.Ю.

Декан факультету романо-германських мов
 (назва факультету)

Голова експертної комісії

Член експертної комісії

Голова експертної комісії

М. В. Жарикова
 М. В. Жарикова
Тетяна П. Ю. Черкашина
 Т. Ю. Черкашина
М. Д. Гулей
 М. Д. Гулей
Тетяна П. Ю. Черкашина
 Черкашина Т.Ю.

Додаток 3

**ПОРІВНЯЛЬНА ТАБЛИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ СТАНУ
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ**

**Горлівського інституту іноземних мов
ліцензійним умовам надання освітніх послуг у сфері вищої освіти
та державним вимогам до акредитації освітньо-професійної програми**

Найменування показника (нормативу)	Значення показника (нормативу)*	Фактичне значення показника	Відхилення фактичного значення показника від нормативного
КАДРОВІ ВИМОГИ			
провадження освітньої діяльності з підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство»			
Група забезпечення спеціальності з відповідною кваліфікацією рацюють за основним місцем роботи	Не менше 3-х осіб	5 осіб	+ 2
з наук. ступенями та вч. Званнями	60 %	100 %	+ 40 %
з наук. ст. доктора та/ або вч.зв. професора	20 %	40 %	+ 20 %
Проведення лекцій з навчальних дисциплін науково-педагогічними працівниками відповідної спеціальності			
1). які мають науковий ступінь та/або вчене звання			
2). які мають науковий ступінь доктора наук або вчене звання професора			
Проведення лекцій з навчальних дисциплін, що забезпечують формування професійних компетентностей, науково-педагогічними (науковими) працівниками, які є визнаними професіоналами з досвідом роботи за фахом			
Рівень професійної діяльності НПП, що засвідчується виконанням за останні п'ять років 4 або 7 умов, зазнач. у п. 30 змін до ЛУ	100 %	100 %	-
Наявність випускової кафедри із спеціальної (фахової) підготовки, яку очолює фахівець відповідної спеціальності:			
1) з науковим ступенем доктора наук та вченим званням	+	+	-
2) з науковим ступенем та вченим званням	+	+	-
Наявність трудових договорів (контрактів) з усіма науково-педагогічними працівниками та/або наказів про прийняття їх на роботу	+	+	-
ТЕХНОЛОГІЧНІ ВИМОГИ			
щодо матеріально-технічного забезпечення освітньої діяльності з підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство»			
1. Забезпеченість приміщеннями для проведення навчальних занять та контрольних заходів (кв. метрів на одну особу для фактичного контингенту студентів)	2,4	4,5	+ 2,1

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

2. Забезпеченість мультимедійним обладнанням для одночасного використання в навчальних аудиторіях	30 %	30 % відповідає	-
3. Наявність соціально інфраструктури:			
1) бібліотеки, у тому числі читального залу	+	+	-
2) пунктів харчування	+	+	-
3) актового чи концертного залу	+	+	-
4) спортивного залу	+	+	-
5) стадіону та/або спортивних майданчиків	+	+	-
6) медичного пункту	+	+	-
4. Забезпеченість здобувачів вищої освіти гуртожитком (мінімальний відсоток потреби)	70 %	70 %	-
5. Забезпеченість комп'ютерними робочими місцями, лабораторіями, полігонами, обладнанням, устаткуванням, необхідними для виконання навчальних планів	+	+	-
ТЕХНОЛОГІЧНІ ВИМОГИ щодо навчально-методичного забезпечення підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство»			
1. Наявність освітньої програми	+	+ відповідає	-
2. Наявність навчального плану	+	+ відповідає	-
3. Наявність робочої програми з кожної навчальної дисципліни навчального плану	+	+ відповідає	-
4. Наявність комплексу навчально-методичного забезпечення з кожної навчальної дисципліни навчального плану	+	+ відповідає	-
5. Наявність програми практичної підготовки, робочих програм практик	+	+ відповідає	-
6. Забезпеченість студентів навчальними матеріалами з кожної навчальної дисципліни навчального плану	+	+ відповідає	-
7. Наявність методичних матеріалів для проведення атестації здобувачів	+	+ відповідає	-
ТЕХНОЛОГІЧНІ ВИМОГИ щодо інформаційного забезпечення підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою «Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство»			
1. Забезпеченість бібліотеки вітчизняними та закордонними фаховими періодичними виданнями відповідного або спорідненого профілю, в т.ч. в електронному вигляді	не менш як п'ять найменувань	17	+ 12
2. Наявність доступу до баз даних періодичних наукових видань англійською мовою відповідного або спорідненого профілю	+	+	-
3. Наявність офіційного веб-сайту закладу освіти, на якому розміщена основна інформація про його діяльність	+	+	-

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

4. Наявність електронного ресурсу закладу освіти, який містить навчально-методичні матеріали з дисциплін навчального плану, в тому числі в системі дистанційного навчання	+	+	-
---	---	---	---

Голова експертної комісії:

доктор філологічних наук, доцент,
завідувач кафедри романської
філології та перекладу
Харківського національного
університету імені В. Н. Каразіна.



Т. Ю. Черкашина

Член експертної комісії:

кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри романської і
новогрецької філології та перекладу
Київського національного
лінгвістичного університету



М. Д. Гулей

Є. М. Бєліцька

Директор

Т. в. о. ректора ДВНЗ «Днібаський
державний педагогічний університет»



О. Г. Набока

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.

Додаток 4

**ПОРІВНЯЛЬНА ТАБЛИЦЯ ДОТРИМАННЯ НОРМАТИВНИХ
ВИМОГ ЩОДО ЯКІСНИХ ХАРАКТЕРИСТИК ПІДГОТОВКИ ЗА
ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЮ ПРОГРАМОЮ**

**«Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство»
спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.05 Романські мови та
літератури (переклад включно) у сфері вищої освіти на другому
(магістерському) рівні**

Назва показника (нормативу)	Значення показника (нормативу)	Фактичне значення показника (нормативу)	Відхилення фактичного значення показника від нормативного
1	2	3	4
Якісні характеристики підготовки фахівців			
1. Умови забезпечення державної гарантії якості вищої освіти			
1.1. Виконання навчального плану за показниками: перелік навчальних дисциплін, години, форми контролю, %	100	100	-
1.2. Підвищення кваліфікації викладачів постійного складу за останні 5 років, %	100	100	-
1.3. Чисельність науково-педагогічних (педагогічних) працівників, що обслуговують спеціальність і працюють у закладі вищої освіти за основним місцем роботи, які займаються вдосконаленням навчально-методичного забезпечення, науковими дослідженнями, підготовкою підручників та навчальних посібників, %	100	100	-
2. Результати освітньої діяльності (рівень підготовки фахівців), не менше %			
2.1. Рівень знань студентів з циклу загальної підготовки:			
2.1.1. Успішно виконані контрольні завдання, %	90	100	+10
2.1.2. Якісно виконані контрольні завдання (оцінки «5» і «4»), %	50	50	-
2.2. Рівень знань студентів з циклу професійної підготовки:			
2.2.1. Успішно виконані контрольні завдання, %	90	100	+ 10
2.2.2. Якісно виконані контрольні завдання (оцінки «5» і «4»), %	50	50	-
3. Організація наукової роботи			

Голова експертної комісії



- Черкашина Т.Ю.

3.1. Найвність у структурі закладу вищої освіти наукових підрозділів	+	+	-
3.2. Участь студентів у науковій роботі (наукова робота на кафедрах та в лабораторіях, участь в наукових конференціях, конкурсах, виставках, профільних олімпіадах тощо)	+	+	-

Голова експертної комісії:

доктор філологічних наук, доцент,
завідувач кафедри романської
філології та перекладу
Харківського національного
університету імені В. Н. Каразіна.



Т. Ю. Черкашина

Член експертної комісії:

кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри романської і
новогрецької філології та перекладу
Київського національного
лінгвістичного університету




З висновками ознайомлені:

Директор



С. М. Беліцька

Т. в. о. ректора ДВНЗ «Дніпропетровський
державний педагогічний університет»




О. Г. Набока

Голова експертної комісії



Черкашина Т.Ю.